

Gutachten im Sinne des Art. 81 des E.T. der R.G. über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.Pr.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L

Administratives Gutachten

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein
zustimmendes Gutachten
hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit
der vorliegenden Beschlussvorlage.

DIE VERANTWORTLICHE

gez. - f.to Anni Brida

Pareri ai sensi dell'art. 81 del T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.-Pr.Reg. 01.02.2005, n. 3/L

Parere tecnico-amministrativo

Il sottoscritto esprime
parere positivo
in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa della presente proposta di deliberazione.

LA RESPONSABILE

Buchhalterisches Gutachten

Der Unterfertigte bestätigt hiermit, dass die vorliegende Beschlussvorlage keine Ausgabe mit sich bringt.

DER BUCHHALTER

gez. - f.to Georg Aichner

Parere contabile

Il sottoscritto conferma che la presente proposta di deliberazione non comporta spese.

IL CONTABILE

Tiers - Tires, 22.12.2014

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikels 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS), mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 17.09.2014 Nr. 34 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann.

Festgestellt, dass die Verordnung an die Festlegung der, mit Beschluss Nr. 35 vom 17.09.2014 festgelegten, Steuersätze angepasst werden muss, da einige Definitionen nicht übereinstimmen. Dass gemäß Vorschlag des Gemeindenverbandes vom 10.12.2014 weitere Anpassungen und Berichtigungen an der Verordnung angebracht werden sollen;

Visto l'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'articolo 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)", in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 17.09.2014 n. 34, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

Constato, che il regolamento deve essere adattato alle aliquote, fissate con deliberazione n. 35 del 17.09.201, poiché alcune definizioni non sono congruenti.

Che su proposta del consorzio dei Comuni del 10.12.2014 sono da apporre altri adattamenti e rettifiche al regolamento;

Die Verordnung soll nun wie folgt abgeändert werden:

Art. 1, Abs. 1c: „Zum Landesmietzins gemäß Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 oder zu einem niedrigeren Mietzins vermietete Wohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, sofern der Mieter dort seinen Wohnsitz und seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages.“

Abs. 1d) des Art. 1 und der Art. 2 werden gelöscht.

Dem Art. 1 wird hinzugefügt:

„Gebäude der Katasterkategorie A/11, welche als Schutzhütten genutzt werden.“

Art. 2, Abs. 2, Punkt 1 ist nun folgender: „für eine einzige Wohnung, welche an eine Hauptwohnung angrenzt, im Besitz der Familiengemeinschaft der Hauptwohnung ist und von dieser Familiengemeinschaft zusammen mit der Hauptwohnung mitbenützt wird. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 7, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung;

Art. 2, Abs. 2 Punkt 4: „für die Wohnungen der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9, für welche die im Absatz 4, im Absatz 5, Buchstabe a) und im Absatz 8, Buchstaben a) und b) des Artikels 9 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehenen Steuersatzreduzierungen nicht zur Anwendung kommen. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist im Falle der unentgeltlichen Nutzungsleihe die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung und im Falle der Vermietung der Wohnung die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages“.

Art. 4, Abs. 2 wird gestrichen.

Art. 5 lautet: „ Mit Bezug auf die Anwendung der vom Art. 8, Absatz 6 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehenen Steuerermäßigung werden als unbenutzbar oder unbewohnbar jene Gebäude betrachtet, welche die Merkmale der eingetretenen Bauauffälligkeit vorweisen und für welche gemäß Dekret des Landeshauptmannes vom 29. März 2000, Nr. 12 die Unbewohnbarkeitserklärung ausgestellt wird. Als unbenutzbar oder unbewohnbar dürfen nicht jene Gebäude betrachtet werden, deren Nichtbenützung auf Arbeiten jeder Art zu ihrer Erhaltung, Umstrukturierung oder Verbesserung der Bausubstanz zurückzuführen ist. Die Steuerermäßigung wird ab dem Datum gewährt, an dem beim Gemeindebauamt der Antrag auf Begutachtung eingebracht worden ist. Bei Wegfall der Benützungshindernisse der Räumlichkeiten verfällt von Rechts wegen der Anspruch auf die Anwendung der Reduzierung.“

An Art. 6 wird hinzugefügt: „g. Für die Anwendung des herabgesetzten Steuersatzes gemäß Artikel 9, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 3/2014 für die Wohnungen der Katastergruppe A, welche für die Beherbergungstätigkeit in gasthofähnlichen und nicht gasthofähnlichen Beherbergungsbetrieben im Sinne des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, verwendet werden, muss eine diesbezügliche Ersatzerklärung eingereicht werden. „

Il regolamento ora verrà modificato come segue:

Art. 1 comma 1c): “Le abitazioni e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7 nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, locate a canone provinciale ai sensi della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 o a un canone inferiore, se nelle stesse il locatario ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato.”

Comma 1d) dell'art. 1 e l'art. 2 vengono cancellati.

All'art. 1 viene aggiunto:

“Immobili della categoria catastale A/11, che vengono usati come rifugio.”

Art. 2, comma 2, punto 1 ora è il seguente: “ad una sola abitazione, che è contigua ad un'abitazione principale, che è in possesso del nucleo familiare dell'abitazione principale e che viene dallo stesso utilizzata congiuntamente all'abitazione principale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 7, comma 1 del presente regolamento;

art. 2, comma 2, punto 4: “alle abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9, alle quali non sono applicabili le riduzioni di aliquote previste dal comma 4, dal comma 5, lettera a) e dal comma 8, lettere a) e b) dell'art. 9 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è nel caso del comodato gratuito la presentazione di una dichiarazione sostitutiva e nel caso della locazione la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato”.

Art. 4, comma 2 viene cancellato.

L'art. 5 è: “Agli effetti dell'applicazione della riduzione prevista dall'art. 8, comma 6 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 sono considerati inagibili o inabitabili i fabbricati che presentano le caratteristiche di fatiscenza sopravvenute e per le quali viene rilasciato il certificato di inabitabilità previsto dal Decreto del Presidente della Giunta provinciale 29 marzo 2000, n. 12. Non possono considerarsi inagibili o inabitabili gli immobili il cui mancato utilizzo sia dovuto a lavori di qualsiasi tipo diretti alla conservazione, all'ammodernamento o al miglioramento degli edifici. La riduzione si applica dalla data di presentazione della domanda di perizia all'ufficio tecnico comunale. L'eliminazione della causa ostativa all'uso dei locali determina, de jure, la cessazione dell'applicazione della riduzione.”

All'art. 6 viene aggiunto: “g. Per l'applicazione dell'aliquota d'imposta agevolata ai sensi dell'articolo 9, comma 3 della legge provinciale n. 3/2014 alle abitazioni della categoria catastale A utilizzate per attività ricettive in esercizi ricettivi a carattere alberghiero ed extraalberghiero ai sensi della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, è necessario presentare una dichiarazione sostitutiva.”

Art. 9 Text wird gestrichen und wie folgt ersetzt: „ Inkrafttreten - Die vorliegende Verordnung gilt ab dem 1. Jänner 2015.“

nach Kenntnisnahme der positiven Gutachten gemäß Art. 81 des E.T. der R.G. über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.Pr.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

aufgrund des Art. 26 des E.T. der R.G. über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, fasst der Gemeinderat mit 14 Ja-Stimmen der 14 anwesenden und abstimmenden Ratsmitglieder, durch Handaufheben kundgetan, den

B E S C H L U S S

Die mit Beschluss Nr. 34 vom 17.09.2014 genehmigte Verordnung für die GIS wird wie folgt abgeändert:

Art. 9 testo viene cancellato e sostituito con: “Entrata in vigore - Il presente regolamento si applica a partire dal 1° gennaio 2015. “

preso atto dei pareri positivi ai sensi dell'art. 81 del T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.Pr.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

visto l'art. 26 del T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L, il Consiglio Comunale con 14 voti favorevoli dei 14 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano,

D E L I B E R A

Di modificare il regolamento sull'imposta IMI approvata con deliberazione n. 34 del 17.09.2014 come segue:

Art. 1, Abs. 1c lautet: „Zum Landesmietzins gemäß Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 oder zu einem niedrigeren Mietzins vermietete Wohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, sofern der Mieter dort seinen Wohnsitz und seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages.“

Abs. 1d) des Art. 1 und der Art. 2 werden gelöscht. Dem Art. 1 wird hinzugefügt:
„Gebäude der Katasterkategorie A/11, welche als Schutzhütten genutzt werden.“

Art. 2, Abs. 2, Punkt 1 ist nun folgender: „für eine einzige Wohnung, welche an eine Hauptwohnung angrenzt, im Besitz der Familiengemeinschaft der Hauptwohnung ist und von dieser Familiengemeinschaft zusammen mit der Hauptwohnung mitbenützt wird. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Art. 7, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung;

Art. 2, Abs. 2 Punkt 4: „für die Wohnungen der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9, für welche die im Absatz 4, im Absatz 5, Buchstabe a) und im Absatz 8, Buchstaben a) und b) des Artikels 9 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehenen Steuersatzreduzierungen nicht zur Anwendung kommen. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist im Falle der unentgeltlichen Nutzungsleihe die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung und im Falle der Vermietung der Wohnung die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages“.

Art. 4, Abs. 2 wird gestrichen.

Art. 5 lautet: „ Mit Bezug auf die Anwendung der vom Art. 8, Absatz 6 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehenen Steuerermäßigung werden als unbenutzbar oder unbewohnbar jene Gebäude betrachtet, welche die Merkmale der eingetretenen Bauauffälligkeit vorweisen und für welche gemäß Dekret des Landeshauptmannes vom 29. März 2000, Nr. 12 die Unbewohnbarkeitserklärung ausgestellt wird. Als unbenutzbar oder unbewohnbar dürfen nicht jene Gebäude betrachtet werden, deren Nichtbenützung auf Arbeiten jeder Art zu ihrer Erhaltung, Umstrukturierung oder Verbesserung der Bausubstanz zurückzuführen ist. Die Steuerermäßigung wird ab dem Datum gewährt, an dem beim Gemeindebauamt der Antrag auf Begutachtung eingebracht worden ist. Bei Wegfall der Benützungshindernisse der Räumlichkeiten verfällt von Rechts wegen der Anspruch auf die Anwendung der Reduzierung.“

An Art. 6 wird hinzugefügt: „g. Für die Anwendung des herabgesetzten Steuersatzes gemäß Artikel 9, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 3/2014 für die Wohnungen der Katastergruppe A, welche für die Beherbergungstätigkeit in gasthofähnlichen und nicht gasthofähnlichen Beherbergungsbetrieben im Sinne des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, verwendet werden, muss eine diesbezügliche Ersatzerklärung eingereicht werden.“

Art. 1 comma 1c) è: “Le abitazioni e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7 nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, locate a canone provinciale ai sensi della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 o a un canone inferiore, se nelle stesse il locatario ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato.”

Comma 1d) dell'art. 1 e l'art. 2 vengono cancellati. All'art. 1 viene aggiunto:
“Immobili della categoria catastale A/11, che vengono usati come rifugio.”

Art. 2, comma 2, punto 1 ora è il seguente: “ad una sola abitazione, che è contigua ad un'abitazione principale, che è in possesso del nucleo familiare dell'abitazione principale e che viene dallo stesso utilizzata congiuntamente all'abitazione principale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 7, comma 1 del presente regolamento;

art. 2, comma 2, punto 4: “alle abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9, alle quali non sono applicabili le riduzioni di aliquote previste dal comma 4, dal comma 5, lettera a) e dal comma 8, lettere a) e b) dell'art. 9 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è nel caso del comodato gratuito la presentazione di una dichiarazione sostitutiva e nel caso della locazione la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato”.

Art. 4, comma 2 viene cancellato.

L'art. 5 è: “Agli effetti dell'applicazione della riduzione prevista dall'art. 8, comma 6 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 sono considerati inagibili o inabitabili i fabbricati che presentano le caratteristiche di fatiscenza sopravvenute e per le quali viene rilasciato il certificato di inabitabilità previsto dal Decreto del Presidente della Giunta provinciale 29 marzo 2000, n. 12. Non possono considerarsi inagibili o inabitabili gli immobili il cui mancato utilizzo sia dovuto a lavori di qualsiasi tipo diretti alla conservazione, all'ammodernamento o al miglioramento degli edifici. La riduzione si applica dalla data di presentazione della domanda di perizia all'ufficio tecnico comunale. L'eliminazione della causa ostativa all'uso dei locali determina, de jure, la cessazione dell'applicazione della riduzione.”

All'art. 6 viene aggiunto: “g. Per l'applicazione dell'aliquota d'imposta agevolata ai sensi dell'articolo 9, comma 3 della legge provinciale n. 3/2014 alle abitazioni della categoria catastale A utilizzate per attività ricettive in esercizi ricettivi a carattere alberghiero ed extraalberghiero ai sensi della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, è necessario presentare una dichiarazione sostitutiva.”

Art. 9 Text wird gestrichen und wie folgt ersetzt: „ Inkrafttreten - Die vorliegende Verordnung gilt ab dem 1. Jänner 2015.“

1. Die laut Prämissen abgeänderte Verordnung zur Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer GIS wird genehmigt.

2. Beiliegende Verordnung bildet integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses.

3. Es wird zur Kenntnis genommen, dass durch vorliegende Beschlussnahme keine unmittelbare Belastung für den Gemeindehaushalt erwächst.

Laut Art. 79, Abs. 5, des E.T. der R.G. über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.Pr.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L., kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden.

Art. 9 testo viene cancellato e sostituito con: “Entrata in vigore - Il presente regolamento si applica a partire dal 1° gennaio 2015. “

1. di approvare il regolamento modificato, secondo le premesse, per l'applicazione dell'imposta comunale sugli immobili IMI;

2. di stabilire che il regolamento allegato forma parte integrale della presente delibera;

4. di prendere atto che questa deliberazione non comporta nessuna spesa per il bilancio comunale.

Ai sensi dell'art. 79, comma 5, del T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.Pr.Reg. 01.02.2005, n. 3/L., ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizione a questa deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione.

Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

gez. - f.to Karl Markus Villgrattner

gez. - f.to Dr. Ferdinand Tribus

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE

Dr. Ferdinand Tribus

Dieser Beschluss wurde an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde am 24.12.2014 für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer veröffentlicht.

Questa deliberazione è stata pubblicata all'albo pretorio e sul sito internet del Comune il giorno 24.12.2014 per la durata prevista dalla legge.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE

Dr. Ferdinand Tribus
